

# ENDSPURT

aktuell



Ausgabe 138  
Dezember 2013

*Jana Lenz*

# LOGOPÄDIE

THERAPIEZENTRUM FÜR LOGOPÄDIE, LEGASTHENIE UND DYSKALKULIE

## Jana Lenz

staatlich geprüfte Logopädin (DBL)  
 Legasthenie- und Dyskalkulietrainerin  
 (EÖDL)<sup>®</sup>  
 LSVT-Therapeutin<sup>®</sup>  
 „Sprachreich“ Trainerin für die Schulung  
 von Erziehern/innen



Markttwiete 10  
 23611 Bad Schwartau

Tel. 0451 - 296 27 00

Fax 0451 - 290 13 04

info@logolenz.de

www.logolenz.de



## Legasthenie - und Dyskalkulietraining



**Rollstuhlgerechte  
 Räumlichkeiten!**

Therapie von Sprach-, Sprech-, Schluck-, Hör- und Stimmstörungen

## Jahresrückblick und Ausblick

Ein Jahresrückblick ist immer auch mit einem Blick nach vorne verbunden. Die Nutzer der Hannes-Zobel-Halle werden im kommenden Jahr in der Ausübung ihres Sportes das eine oder andere Mal oder vielleicht auch für einen gewissen Zeitraum eingeschränkt sein. Ursache dafür ist ein Umbau, der auch eine wärmetechnische Sanierung der Sporthalle umfasst. Bei der Planung des Projektes hat die Gemeinde den Vorstand in vorbildlicher Weise frühzeitig eingebunden. Unser Verein konnte daher auch seine Vorstellungen und Wünsche so frühzeitig einbringen, dass diese auch in der Planung berücksichtigt werden konnten. Die Nutzer der HZH werden nach Abschluss der Umbaumaßnahmen mit renovierten Umkleide- und Duschräumen und verbesserten Sanitäreinrichtungen für die Einschränkungen während der Baumaßnahmen belohnt. Mit dem Umbau und der wärmetechnischen Sanierung wird ein –leider aktuell anstehendes- Problem abgestellt: Die Heizung in der HZH und damit verbunden auch im „Chapeau“ ist störungsanfällig geworden. Der Vorstand entschuldigt sich bei unserem Pächter Rainer Rehn und seinen Gästen für die Unannehmlichkeiten. Die Gemeinde als Betreiber bemüht sich die Heizung bis zum Austausch am Laufen zu halten, bis die neue Heizung installiert sein wird.

In diesem Jahr wurde wieder das Angebot der Sportabzeichenabnahme zur großen Freude des Teams der Prüfer sehr zahlreich wahr genommen. Das Team um Harald Gerhard wünscht sich auch weiterhin diese Teilnahme. Zur Steigerung der Attraktivität wird der Vorstand einen neuen Preis für die „erfolgreichste Mannschaft“ ausloben.

Inzwischen hat jeder von uns durch seine Bank oder auch in den Medien Informationen zum Thema SEPA erhalten. Dieses Thema betrifft auch unseren Verein. Unsere Geschäftsstelle wird hierzu zeitnah eine Information an unsere Vereinsmitglieder geben, wie diese Umstellung im TSV umgesetzt werden wird.

Der Vorstand freute sich auch in diesem Jahr wieder viele Vereinsmitglieder, Freunde und Förderer beim traditionellen Adventsbasar in der Cäsar-Klein-Schule am Punschstand zu bewirten. Neben den bekannten Punsch Spezialitäten wurde wieder alkoholfreier Kinderpunsch und in diesem Jahr zum ersten Mal der TSV-Glögg angeboten.

Um für das Geleistete zu danken, lädt der Vorstand des TSV die Übungsleiter, Trainer, Betreuer, Abteilungsleiter auch die Schiedsrichter, Förderer und Sponsoren zum traditionellen Neujahrsempfang am Freitag, 10.01.2014, um 19.30 Uhr in unserem Vereinsheim ein. Auf der nächsten

**Herausgeber: TSV Ratekau · Westring 6 · Tel.: 045 04 / 37 74 · [www.tsv-ratekau.de](http://www.tsv-ratekau.de)**

Bankverbindung: Sparkasse Holstein IBAN: DE16 2135 2240 0031 0001 93 BIC: NOLA DE 21 HOL  
Deutsche Bank IBAN: DE59 2307 0700 05500 9954 00 BIC: DEUT DE DB237

Redaktion:

Anzeigen: Manfred Först, Tel. 0 45 05 / 57 07 34, Fax 0 45 05 / 57 07 38

Susanne Hauswirth, Tel. 045 04 / 38 92 · Silke Claasen, Tel. 045 04 / 37 74

E-Mail: [anzeigen@tsv-ratekau.de](mailto:anzeigen@tsv-ratekau.de)

Rechnungswesen: Silke Claasen

Druck & Layout: Först media, Tel. 045 05 / 57 07 34, [www.foerstmedia.de](http://www.foerstmedia.de)

Auflage: 2.100 Exemplare - erscheint 4x jährlich

## Vorstand

Mitgliederjahreshauptversammlung am Freitag, 14.03.2014 stehen wieder Wahlen an. Neben der Position des 1. Vorsitzenden werden auch der 1. Kassenwart und der stellvertretende Schriftführer gewählt.

Um Erfolg zu haben, Erfolge zu feiern, bedarf es großer Anstrengungen. Die Grundlagen werden durch andauerndes und beharrliches Training gelegt. Auszeichnungen, Pokale und Meisterschaften sind auch oder gerade ein Ergebnis der Arbeit der Trainer, der Abteilungsleiter und aller anderen ehrenamtlichen Helfer. Deshalb

möchte der Vorstand stellvertretend für alle TSVer die Gelegenheit nutzen und sich bei Euch bedanken. Wir tun dies mit Dankbarkeit: Ohne Euch wäre unser TSV schlicht und einfach nicht lebensfähig. Allen TSVer, Unterstützern, Förderern und Freunden wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Ingo Pooch/Rainer Koch**

**Das Redaktionsteam wünscht allen Sportlern, Übungsleitern, ehrenamtlich Tätigen des TSV Ratekau und unseren Inserenten ein schönes und friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2014!**

<b>Horst Voßberg GmbH</b>			
Elektrotechnik			
Gas-, Heizungs-, Ölfeuerungs-service			
<b>Installation</b>	<b>Reparatur</b>	<b>Wartung</b>	<b>Notdienst</b>
Haustechnik	Gas-, Öl- und Elektro- Heizsysteme	Satelliten- und Antennenanlagen	Wartungsservice
	Schornsteinsanierung	Telefon- und Sprechanlagen	Alarm- und Meldetechnik
			<b>04504 71004</b>



*Wir gratulieren nachträglich*

**Zum 50. Geburtstag:**

Torsten Arndt, Christoph Bertz,  
Gabriele Masloke, Christian Prigge,  
Jörg Sörensen

**Zum 60. Geburtstag:**

Martin Krause

**Zum 65. Geburtstag:**

Hannelore Brümmel, Erwin Schmidt,  
Heinz Seifert

**Zum 70. Geburtstag:**

Elisabeth Eckardt, Dörte Grimm

**Zum 75. Geburtstag:**

Ingrid dabelstein, Günter Danckwart,  
Christa Denker, Frank Stormer

**Zum 85. Geburtstag:**

Irma Drzewiecki

**Susanne Hauswirth  
Pressewartin**

**Wichtige Termine:**

- 29.12.2013: 10.00 Uhr Nostalgielauf, Treffpunkt: Sportplatz Westring  
10.01.2014: ab 19.30 Uhr Neujahrsempfang des TSV Ratekau im Chapeau  
02.02.2014: **Redaktionsschluss der Endspurtausgabe Nr. 139**  
14.03.2014: ab 19.30 Uhr Mitgliederversammlung des TSV Ratekau  
in der MØN-Halle

**Blutspendetermine 2014**

Wie im jeden Jahr werden die Blutspendetermine im Endspurt bekannt gegeben. Der Ortsverband Ratekau-Sereetz des Deutschen Roten Kreuzes führt im Jahr 2014 wieder Blutspendetermine durch und bittet um zahlreiches Erscheinen. Es liegen nachfolgende Termine vor:

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 14.01.2014, 15.30 – 19.30 Uhr | in der Cesar-Klein-Schule in Ratekau, |
| 19.03.2014, 15.30 – 19.30 Uhr | in der Achim-Bröger- Schule, Sereetz, |
| 17.06.2014, 15.30 – 19.30 Uhr | in der Cesar-Klein-Schule in Ratekau, |
| 20.08.2014, 15.30 – 19.30 Uhr | in der Achim-Bröger- Schule, Sereetz, |
| 15.10.2014, 15.30 – 19.30 Uhr | in der Cesar-Klein-Schule in Ratekau  |

**Denkt alle daran, eine Blutspende kann Leben retten – auch deins!**

**Susanne Hauswirth  
Pressewartin**

## Wichtig! Wichtig! Wichtig!

Umstellung des Lastschriftverfahrens auf den neuen EU-Zahlungsverkehr SEPA ab 01.01.2014

Mit der Ablösung des bisherigen nationalen Zahlungsverkehrs durch die neuen SEPA-Verfahren ergeben sich Änderungen bei den Abläufen der bekannten Zahlungsverfahren sowie bei der Gestaltung der Kontoverbindungsdaten. Stichtag für die Ablösung ist der 1. Januar 2014.

### Änderung der Kontodaten:

IBAN ersetzt die Kontonummer

BIC ersetzt die Bankleitzahl

Die Änderung der Mitgliederkonten auf IBAN und BIC ist bereits erfolgt.

Die vorliegenden Lastschrifteinzugs-ermächtigungen wurden in ein SEPA-Mandat umgewandelt.

Auf den neuen Aufnahmeanträgen ist das neue SEPA-Lastschriftmandat vorhanden.

Die individuelle Mandatsreferenz ist die Mitgliedsnummer.

Der Zahlungstermin ab dem 01.01.2014

wird immer der 10. Werktag eines Quartalsmonats sein. Wir möchten alle Mitglieder daher bitten, eine Kontodeckung am Zahlungstermin sicherzustellen!

Beitragseinzug jeweils am: 10.01. – 10.03 (Tennis) – 10.4. – 10.7. – 10.10.

Eine Änderung der Bankverbindung ist der Geschäftsstelle bitte rechtzeitig mitzuteilen!

Der Zahlungspflichtige kann innerhalb von 8 Wochen nach Belastung die Zahlung ohne Angaben von Gründen zurückgeben.

Der Einzug eines Beitrages mittels einer Rechnung an ein Mitglied ist ab dem 01.01.2014 nicht mehr möglich. Der gesamte Beitragseinzug erfolgt dann nur noch über das SEPA-Einzugsverfahren.

Weitere Fragen werde ich gerne jederzeit in der Geschäftsstelle beantworten.

Mit freundlichen Grüßen

**Silke Claasen**

**-Geschäftsstelle TSV Ratekau-**



# Scharnweber

## Spanferkel

**mit Krautsalat, Tzatziki,  
Speckkartoffelsalat und Brot**

(Jede Personenzahl ab 20 Personen möglich)

z.B. für 20 Personen

190,-<sup>Euro</sup>

nur

Bei Zerlegung vor Ort  
mit geringem Aufschlag

...einfach lecker!

Alte Schulstraße 8 · Ratekau · Tel. 0 45 04 / 15 24

## Hinweis auf die Mitgliederversammlung (Jahreshauptversammlung) 2014

Die Jahreshauptversammlung, die laut Satzung ja Mitgliederversammlung heißt, findet am Freitag, 14. März 2014, um 19.30 Uhr, in der Mön-Halle statt.

In der Versammlung stehen im satzungsgemäßen Turnus wieder Wahlen an. Zu wählen sind der oder die 1. Vorsitzende, der oder die Kassenwart/-in und der/die stellvertretende Schriftwart/-in.

Zum derzeitigen Zeitpunkt haben die bisherigen „Amts“-Inhaber ihre Bereitschaft signalisiert, sich erneut zur Wahl zu stellen.

Die komplette Einladung mit der gesamten Tagesordnung wird wie immer vier Wochen vor dem Termin an den Sporthallen, im Eingangsbereich zur Geschäftsstelle (Pinnwand) und auf unserer Homepage veröffentlicht. Der beste und unkomplizierteste abteilungsübergreifende Meinungs-austausch findet erfahrungsgemäß nach dem Offiziellen statt.

Wir freuen uns auf Ihr und Euer Erscheinen, verbunden mit dem Wunsch für einen informativen, kurzweiligen und schönen Abend.

**i. A. des 1. Vorsitzenden  
Susanne Hauswirth (Pressewartin)**

Kaufen  
Verkaufen  
Mieten  
Vermieten



**VAIGT IMMOBILIEN**

*Fair an Ihrer Seite*



Susanne Vaigt



Lars Vaigt

Bäderstr. 28 · 23626 Ratekau  
Tel. 04504. 60 66 99 6  
Fax 04504. 60 66 99 9  
Mobil 0172. 403 66 74  
info@vaigt-immobilien.de

**www.vaigt-immobilien.de**

**Für unsere Kunden suchen  
wir ständig Immobilien.  
Rufen Sie uns gerne an.**

**Liebe Sportfreunde des TSV Ratekau**

**unsere Inserenten wären dankbar,  
wenn Sie bei Eurem Einkauf  
und sonstigen Überlegungen  
mit berücksichtigt würden!**

## Bericht Badminton

Wir haben nicht nur Spaß beim „Ball über die Schnur“ Spielen! Wir können auch anders.

Nach wochenlangem bombastischen Wetter haben wir unseren Sommerausflug am ersten Regentag des Sommers nach Ratzeburg gemacht! Unser Festausschuss hat sich die Drei-Muskel-Tour für uns überlegt und es wurde eine Mordsgaudi!

Bereits die Zugfahrt von Bad Schwartau nach Ratzeburg war Dank der Deutschen Bahn ein Event an sich! Erst sollte der Zug ausfallen, dann fuhr er doch, allerdings fuhr er ab Lübeck von einem anderen Gleis... Man muss alles mal mitgemacht haben!!! Schlechte Laune? Schafft selbst die Bahn nicht!!! Also, gutgelaunt in Ratzeburg angekommen, ging es nach gefühlten sieben Stunden Wartezeit endlich mit der Draisinen-Fahrt los.

Da hieß es Armmuskeln aktivieren bis zur Ankunft in Schmilau! Und wir waren richtig schnell :-)

In Schmilau konnten wir alle möglichen Spaß-Fahrräder testen! Leider war der dortige Kiosk bereits vor unserer Ankunft leergekauft! Ein Eis hätte uns bestimmt



**GMK** Gastroeinrichtungen  
**MARTIN KRAUSE** GmbH  
**Meisterbetrieb**  
 Beratung · Planung · Verkauf · Montage · Kundendienst  
 Schankanlagen · Edelstahlverarbeitung · Elektrotechnik

**Großküchenanlagen**  
**Imbißanlagen**  
**Biertresenanlagen**  
**Kundendienst**  
**Kühlzellen - Kühltische**

**ABLUF-ZULUF FÜR GROSSKÜCHEN**  
 ständig gebrauchte Geräte auf Lager  
**kurzfristiger Geräteverleih möglich !**

Zeißstraße 15 • 23626 Ratekau  
 BERATUNG • PLANUNG • VERKAUF • FINANZIERUNG  
 Tel. (0 45 04) 81740 • Fax (0 45 04) 817423  
 e-mail: gm.k.krause@t-online.de  
 www.krause-grosskuechen.de





gut getan. Nützt ja nix! Weiter ging's mit den 6er-Rund-Rädern durch den strömenden Regen. Die eine oder andere Regenjacke konnte den Wassermassen nicht standhalten - u.a. meine! Das ist schon ein tolles Gefühl, wenn das Wasser dir den Nacken runter läuft! Zu Hause habe ich das Ding auch gleich entsorgt! Bei Sonnenschein bestiegen wir dann das Drachenboot, um im Takt wieder nach Ratzeburg zu paddeln! Ich durfte trommeln, aber irgendwie hat niemand auf mich gehört! Leute, das müssen wir noch mal üben!!! Es hat aber riesigen Spaß gemacht!

Der anschließende Fußmarsch wieder zurück zum Bahnhof war dann doch ziemlich anstrengend! Schließlich sind wir ja nicht mehr die Jüngsten und hatten bereits ALLES gegeben. Dafür gab's dann im Bahnhof eine Grill-Stärkung!

Satt und zufrieden traten wir danach unsere Heimreise mit der Deutschen Bahn an!

Unser Fazit: Eine feine Alternative zum Badminton! Kann man gerne mal wieder machen! Aber Wiederholungen gibt's bei uns nicht. Im nächsten Jahr kommt wieder ein anderes Event. Ich freue mich jetzt schon darauf!

Myriam Feddern (Myrte)

**KARLHEINZ BIRR**

  **ELEKTRO-INSTALLATION**  
**MOTOREN-WERKSTATT**

  **Pumpen- und Abwasserhebeanlagen**

Glashüttenweg 60 · 23568 Lübeck · Tel. 0451-3 61 91

**INTERSPORT**

Offizieller Partner des DSB

**Wir sind Ihr 12. Mann!**

**KLINDWORT**

Jedes Team ist nur so gut wie seine Unterstützung. Kommen Sie zu uns. Sie bieten Ihnen Menge praktischer Tipps, von Experten, die wissen, wovon Sie sprechen. Und die in Ihrer Nähe sind. Wir sind Ihr größter Fan!

Marktwiese 6 - 23611 Bad Schwartau - Tel. 0451/2920-0

INTERSPORT GRUPPE



## Bericht der Handball-Herren



Nach unserem unglücklichen Abstieg aus der Kreisoberliga, finden wir uns nun in der Kreisliga Ostholstein wieder. Dort wollen wir uns allerdings nur eine Saison aufhalten und schnell wieder zurück in die Kreisoberliga Ostsee, wo wir vom Spielerpotenzial zweifelsohne auch hingehören. Für dieses Vorhaben haben wir in den Sommermonaten viel Schweiß verloren, aber auch viel Spaß gehabt, was vor allem unseren Teamgeist gefördert hat.

Dreimal pro Woche bat uns unser Trainer Jörg Engelhardt zum Lauftraining in den Riesebusch, doch es gab auch ein abwechslungsreiches Programm. So zum Beispiel ein Triathlon, der wie folgt ablief:

Die Mannschaft traf sich an der Mönhalle und lief von dort nach Offendorf in die Badeanstalt. Dort wurden dann einige Bahnen in verschiedenen Disziplinen geschwommen, ehe es mit dem Fahrrad von Offendorf, über Timmendorfer Strand zurück zur heimischen Halle ging und alle ihren Spaß hatten. An den Wochenenden kam dann auch endlich der Handball zum Einsatz. Neben Testspiele gegen den SC Buntekuh, Crivitz Schwerin und TSV Travemünde stand auch noch ein Vorbereitungsturnier beim SC Buntekuh auf dem Plan. Dort trafen wir neben dem Gastgeber auf dem Kreisoberliga-Aufsteiger VfB Lübeck und dem Kreisoberligisten

**M** **SPORTS**  
**Magull**  
**BAD SCHWARTAU**

Carl-Diem-Str. 4a · 23611 Bad Schwartau · Tel. 04 51 / 69 34 86 22

[www.sportsmagull.de](http://www.sportsmagull.de)



TSV Bargteheide. Am Ende wurden wir mit 5:1 Punkten Turniersieger. Schon dort zeichnete sich ab, das sich die Konditionseinheiten gelohnt haben und wir davon sicherlich auch in der bevorstehenden Saison profitieren sollen. Da stören auch nicht die gelegentlichen Grillabende in den Sommermonaten, die wir uns redlich verdient hatten.

Derzeit haben wir in der Kreisliga fünf Spiele bestritten und diese allesamt gewonnen, so dass wir uns gemeinsam mit dem MTV Ahrensböök I die Tabellenspitze teilen. Wir liegen also derzeit voll im Soll! Neu begrüßen im Team möchte wir an dieser Stelle unsere beiden Neuzugänge Stephan Hilberer und Timo Ewers, die

beide vom Nachbarn TSV Pansdorf den Weg zu unserem TSV fanden. Beide sind sowohl sportlich, als auch menschlich eine Bereicherung für unsere Truppe. Neu im Umfeld ist unser „Bierwart“ und Betreuer Torsten Hubert. Alle 3 heißen wir herzlich Willkommen beim TSV Ratekau.

### Eure Herrenmannschaft



*Frohe Weihnachten  
und ein gesundes,  
Neues Jahr*

**FÖRST MEDIA**  
Druck - Werbetechnik - Textildruck  
[www.foerstmedia.de](http://www.foerstmedia.de)



## Jo, wir sind noch da!!!

Nach den ersten 3 Spieltagen vor den Herbstferien hatten wir mit 4:2 Punkten einen eigentlich ganz guten Start hingelegt. Mit einem Sieg gegen die HSG Eutin 1 am 29.09. verabschiedeten wir uns dann auch in die Herbstferien.

In den Herbstferien hatten wir die Gelegenheit, unsere Verletzungen auszukurieren und die Akkus wieder aufzuladen, um in den kommenden Spielen unsere gute Ausgangsposition zu festigen.

Durch die Verlegung unserer Partie gegen Eutin 2 hatten wir 5 Wochen Pause (was nicht immer gut ist) und durften dann auch gleich gegen die Damen von Lübeck 76 (Tabellenzweiter mit 9:1 Punkten) antreten.

Mit einer konzentrierten Abwehrleistung und sicher vorgetragenen Angriffen sollten die Lübecker Damen in die Knie gezwungen werden, so war der Plan von Coach Alex!!

Und ....

der Plan sollte aufgehen.

Starke Abwehr, sicherer Torhüter, gute Angriffe und zur Halbzeit stand ein 10:6 an der Anzeigentafel.

Doch die Warnung kam beim Pausentee. Das Spiel werde bis zum Ende „Spitz auf Knopf“ sein und noch harte Arbeit auf uns zukommen.

In einer ausgeglichenen 2. Halbzeit konnten wir unsere starke Abwehrleistung zwar fortsetzen, aber im Angriff wurde die ein oder andere überhastete Aktion gespielt und so konnten die Lübecker Gäste Tor um Tor aufholen.

Beim 15:15 gelang dann sogar der Ausgleich und in der Halle machten sich die ersten Eltern Sorgen, ob das Spiel jetzt noch den berühmten Bach runtergeht.

Aber wir haben ja den Stückerbusch!!

In den letzten 5 Spielminuten zeigte sich, dass wir uns mittlerweile an die 60 Minuten gewöhnt haben und somit konzentriert weitergespielt haben.

Mit 2 sehenswerten Treffern wurde die

# Hans Höppner

Inh. Jörn Jahnke

• Heizöl

• Schmierstoffe  
• Flaschengas



## Diesel- u. Dieseltankstelle

• Brikett • Eiform • Koks • Grillkohle • Anmachholz

Ernst-Abbe-Str. 17 • 23626 Ratekau • Tel. 0 45 04 /1401



17:15 Führung erzielt und auch eine Auszeit und die anschließende offene Deckung der Gäste brachte uns nicht aus der Ruhe.

Mit einer tollen Mannschaftsleistung und der Tatsache, dass unsere verletzten Spielerinnen wieder dabei sein konnten und sich sofort nahtlos einfügten, haben wir einen verdienten Sieg eingefahren.

Fazit:

Alle 14 Spielerinnen wurden eingesetzt, 9 Torschützen konnten sich eintragen und ein Trainer, der richtig stolz auf seine Mädels ist, stand an der Seitenlinie.

In der kommenden Woche dürfen wir mit der Mannschaft des TSV Travemünde den aktuellen Tabellenführer und Klassenprimus empfangen.

Die ungeschlagenen Nachbarn haben bislang alle Spiele souverän gewonnen und stehen mit 12:0 Punkten und einem überragenden Torverhältnis zurecht an der Tabellenspitze.

Wir freuen uns auf diese Herausforderung und hoffen wieder auf die tolle Unterstützung unserer Fans.

**Euer Coach Alex**

## *„Market Stuben“* RESTAURANT & CAFÉ

**Feiern Sie Ihre Feste  
doch bei uns!**



**Poststraße 6 (Am Dorfplatz) • Ratekau**

**Tel. 0 45 04 - 7 14 73 59 • Mobil: 01 71 - 143 02 07**

**Öffnungszeiten: Di.-So. 11.30 - 14.30 Uhr u. 17.30 - 21.30 Uhr, Montag Ruhetag**



## Ja, es gibt uns noch...

...auch wenn lange nix geschrieben wurde :-)

Nach einem durchaus als gelungen zu bezeichnenden Saisonstart bis zu den Herbstferien (4:6 Punkte) durften wir am letzten Ferienvochenende gleich wieder ran.

Gegen die Vertretung aus Reinfeld/Hamberge war das erklärte Ziel unser Punktekonto wieder auszugleichen. Mit einer tollen Abwehrleistung und vielen sehenswerten Angriffen konnten wir einen sicheren Sieg (24:11) einfahren.

In der kommenden Woche sollte es dann zum ersten Mal gelingen, unser Punktekonto positiv zu gestalten. In einer spannenden und für die Zuschauer interessanten Partie gegen den TSV Groß Grönau konnte am Ende ein verdienter 15:14 Erfolg verbucht werden und erstmals in dieser Saison stand ein positives Punktverhältnis in der Tabelle (8:6 Punkte und Platz 5).

Super gemacht Mädels und wer hätte das vor 5 Monaten gedacht?! :-)

Am vergangenen Wochenende spielten wir dann leider zeitgleich mit unserer A-Jugend und erstmals konnte Coach Alex nicht an der Seitenlinie Dampf machen. Aber der Ersatzcoach Britta machte da weiter, wo Alex aufgehört hat.

Mit Britta an der Seitenlinie hatten die Mädels gegen die körperlich überlegene Vertretung des VfB Lübeck zwar keine Chance, aber trotzdem viel Spaß.

Vielen Dank an Britta für die Unterstützung und die ersten Anfragen, wann du wiederkommst, folgten schon am gleichen Abend :-)

Nun stehen wir nach 8 Spieltagen mit 8:8 Punkten auf Platz 7 und in den folgenden Partien ist es das Ziel, noch den einen oder anderen Punkt zu holen.

Aber wir sind ja immer noch in der „Vorbereitung“.

Am kommenden Wochenende haben wir spielfrei und werden unsere A-(lten) Mädels im Spitzenspiel gegen den TSV Travemünde lautstark unterstützen.

**Euer Coach Alex**

# EISENHAUT

## Werkzeug

## für Handwerk, Haus & Garten

Wir schärfen  
Ihre Sägeketten

Süderstraße 15 · 23689 Pansdorf · Telefon 0 45 04 / 15 73 · Fax 6 71 11



## Handball Mini-Mix

Wir sind erfolgreich in die neue Saison gestartet. Bis jetzt haben wir alle Spiele gewonnen und hoffen, dass wir auch die nächsten Spiele erfolgreich für uns entscheiden können. Nun suchen wir für die nächste Saison dringend Verstärkung. Wenn ihr 2006 geboren seid und Lust habt, Handball zuzuspielen, dann kommt doch einfach freitags in die Hannes-Zobel-Halle. Dort trainieren wir von 15.30 Uhr bis 17.00 Uhr. Ab Mai 2014 benötigen wir auch Spieler des Jahrgangs 2007. Wer von euch schon jetzt Lust hat mit zu trainieren, der kann freitags von 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr in die Hannes-Zobel-Halle kommen. Dort ist die Ballspielgruppe aktiv. Wir würden uns freuen, wenn ihr mal vorbeischaud.

**Eure Bettina und Doreen**



**TORSTEN HUBERT**  
Raumausstatter

*Zum See 4*  
*23626 Offendorf*  
*Tel.: 0171/4413199*

*E-Mail: torstenhubert@gmx.de*  
*www.raumausstatter-Hubert.de.to*




## PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE • SANDRA OTTREMBKA

Beratung - Diagnostik - Therapie - Prävention  
für Kinder und Erwachsene  
Förderung bei Legasthenie und Rechenschwäche  
Fußreflexzonen-therapie  
Hausbesuche • Rollstuhlgerechter Zugang  
Termine nach Vereinbarung



*Wir wünschen allen Patienten  
und Angehörigen ein  
besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins neue Jahr!*

Bäderstr. 31a • 23626 Ratekau • Telefon 04504-708575 • Fax: 04504-708576  
info@ergotherapie-ratekau.de • www.ergotherapie-ratekau.de



## German Open 2013

Am 06.10.13 war wieder die German Open. Diesmal nicht in Hanau sondern leider etwas kleiner in Hohenmölsen (Sachsen-Anhalt).

Nico war als erster Kämpfer dran. Dank eines Freilos startete er in der zweiten Runde. Doch hier war das Glück nicht auf seiner Seite. Er verlor und durfte danach in die Trostrunde.

Leider verlor er auch hier (wenn auch nur knapp) und damit waren die Kämpfe für ihn zu Ende. Schade, Nico, nächstes Mal läuft es wieder besser.

Jenny traf in ihrem ersten Kampf auf S. Andreseen, eine Bundeskaderkollegin. Irgendwie konnte Jenny bei ihr keinen Wurf und keine Haltetechnik landen, doch dafür sammelte sie Punkte in Part 1. Am Ende der Kampfzeit stand es dann klar und deutlich 30:15 für Jenny.

Im zweiten Kampf sollte sie auf A. Brakhage treffen, doch anscheinend hatte sie sich wohl in ihrem ersten Kampf verletzt, so dass sie nicht mehr gegen Jenny antreten konnte oder wollte.

Somit wurde der letzte Kampf gegen L. Vogt ein richtiges Finale (beide hatten zwei Kämpfe gewonnen). Jenny griff sofort an und konnte nach kurzer Zeit einen guten Wurf mit anschließender

Haltetechnik für sich verbuchen. Schnell noch eine Anweisung vom Bundestrainer holen und weiter ging es. Jenny ließ ihre Gegnerin angreifen und konterte mit einer sauberen Schlagkombination. Der Kampf war vorbei, Ippon in allen drei Parts. Dies war Jennys erster Wettkampf mit ihrem Bundestrainer.

Herzlichen Glückwunsch zum ersten Platz auf der German Open.

Die Jiu-Jitsu Sparte wünscht allen TSVERN und deren Angehörigen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2014

### Die Jiu-Jitsu Abteilung



Nie mehr zu Fuß gehen! Mit uns wird dieser Traum wahr!

# Fahrschule Leffler & Meyer

## Ratekau

Fahrschule Meyer  
 Inh. Andreas Leffler  
 Breslauer Strasse 8  
 23626 Ratekau  
 Tel.: 04504-1440



oder

01 72/810 51 69

## Timmendorfer Strand

Fahrschule  
 Andreas Leffler  
 Bahnhofstrasse 15  
 23669 Timmendorfer Strand  
 Tel.: 04503-70 70 65



Zuverlässige und beste Ausbildungsqualität





Holz- & Montagebau

**E MIKE E  
ENGELK E**

Fachberatung & Planung

Fenster & Türen  
Markisen & Rolläden  
Fertigparkett & Laminat  
Carport & Gartenhäuser

Eutiner Str. 8  
23626 Ratekau

Tel. 0 45 04 / 787 17  
Fax 0 45 04 / 787 18



**Liebe Sportfreunde des TSV Ratekau**

unsere Inserenten wären dankbar,  
wenn Sie bei Eurem Einkauf  
und sonstigen Überlegungen  
mit berücksichtigt würden!



## Bericht der Tischtennis Jugend

Schon wieder steht Weihnachten vor der Tür und es ist mir Freude über die bis jetzt gezeigten Leistungen der Jugendlichen zu berichten.

Die Schüler-B Mannschaft steht mit 6:4 Punkten auf dem 2. Tabellenplatz der Schüler Kreisliga. Das ist ein tolles Ergebnis, denn wir sind die einzige B-Schülermannschaft in der Liga und spielen oft gegen Mannschaften die bis zu 3 Jahre älter sind.

Die Jungenmannschaft hat erst eine Niederlage einstecken müssen und belegt z.Z. den 3. Platz in der Tabelle. Ich bin mir aber sicher, dass wir unsere Nachbarn vom TSV Pansdorf noch vom 2. Platz verdrängen werden.

Wir können also stolz auf unsere beiden Jugendmannschaften sein, macht weiter so Jungs!

Bedanken möchte mich auch in diesem Jahr wieder für die gute Trainingsbeteiligung. Besonders hervorheben muss ich dabei unsere „kleinsten“ Spieler, die immer zahlreich beim Training vertreten sind.

Ein ganz großes Dankeschön gilt David Küstenbrück, Berthold Adamski und Tim

Hoffmann, die mich wirklich sehr bei der Jugendarbeit unterstützen.

Ich wünsche allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Heiko Korzanowski**  
**Tischtennis Jugend**

**BRILLEN**  
**LIPSKI**  
Brillen & Kontaktlinsen

**Udo Lipski**  
Augenoptikermeister

**Bäderstraße 24**  
**23626 Ratekau**  
**Tel.: 04504-606746**  
**Fax 04504-606748**

## Konditorei **CAFE KÖSTER** Ratekau

**Alte Schulstraße 4**  
**Tel. 045 04 / 44 14**

**Öffnungszeiten:**  
**täglich von 6:30 - 18:00 Uhr**





# SENGER

Faszination Automobil

— **Neuwagen**

— **Werksdienstwagen**

— **geprüfte Gebrauchtwagen**

— **Service & Original Zubehör**

— **für Volkswagen & Audi**

— **kostenloser Hol-& Bringservice**

**Ihre neue  
1. Adresse**



**Senger Holstein GmbH**  
Tremskamp  
23611 Bad Schwartau  
Telefon (0 45 1) 28 99 3-0  
[www.auto-senger.de](http://www.auto-senger.de)



**Audi  
Service**



**Nutzfahrzeuge  
Service**





## Bericht der Tischtennisabteilung

# Tischtennis

Die ersten Begegnungen der Hinrunde sind gespielt und es ist an der Zeit ein Fazit zu ziehen:

Die 1. Herren haben sich derzeit im oberen Drittel der Kreisliga angesiedelt. Die Konkurrenz ist stark, wir hoffen aber, das eine oder andere Spitzenduell noch für uns entscheiden zu können.

In der 1. Kreisklasse hat sich die 2. Herren momentan im Mittelfeld festgesetzt. Ausschläge nach oben sind aber auf jeden Fall noch machbar. Gegen die besten Mannschaften der Klasse mussten wir zwar Punkte lassen, aber bis Weihnachten werden wir bestimmt noch einige Spiele gewinnen und hoffentlich noch ein paar Plätze in der Tabelle nach oben klettern können.

Bei der 3. Herren haben sich einige personelle Veränderungen ergeben.

Manfred Hein wechselte vorübergehend zu seinem 2. „Heimatverein“ dem TSV Burgau, dafür unterstützen uns nun tatkräftig Andreas Bonnen ( vorher TSV Travemünde) und David Küstenbrück.

Des Weiteren ist es schön mit anzusehen, dass unsere ehemaligen Jugendspieler Fabio Wagener, Jesse Kayser und der Jugendersatzspieler Marvin Westphal, aktiv am Punktspielbetrieb teilnehmen

und für uns schon so manchen Punkt erkämpft haben.

Weiter so Jungs.....

Zu erwähnen ist aber auch noch ein Doppelerfolg des TSV Ratekau bei den diesjährigen Kreismeisterschaften in Eutin am 03.11.2013. Tim Hoffmann holte sich im Einzel und im Doppel den Vize-Kreismeistertitel der Herren (A-Konkurrenz)! Im Einzelfinale musste sich Tim gegen Javad Hejazi in vier knappen Sätzen geschlagen geben. Im Doppel kamen Tim und Sascha Hinz vom TSV Griebel gegen die Spieler Unruh / Spalckhaver (TSV Heiligenhafen /TSV Pansdorf) leider nicht richtig ins Spiel und verloren letztendlich verdient mit 0:3. Tim,...das war eine super Leistung ....ich sagte ja immer, dass sich die Überstunden beim Training irgendwann mal auszahlen :) Mach weiter so....!

Zum Abschluss wünsche ich allen noch ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Eric Féaux de la Croix**  
TT-Abteilung

**MOBILE**  
**KRANKENPFLEGE**   
Inhaber Klaus Reithmeier

**Ihr Partner für alle Fragen rund um die Pflege  
in Ratekau und Umgebung**

23626 Ratekau, Bäderstraße 25  
23623 Ahrensböök, Bökenberg 2

Tel. (0 45 04) 7 11 01, Fax 7 11 03  
Tel. (0 45 25) 5 01 58 66, Fax 5 01 58 68



**HYUNDAI**

NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



FIFA WORLD CUP  
Brasil

# Sie denken, Sie kennen Hyundai?

## Wir bringen Sie auf neue Gedanken.



**Autohaus am Funkturm**

Inh. Frank Famulla e.K.

Otto-Hahn-Straße 5 · 23617 Stockelsdorf

Fon 0451 4988623 · Fax 0451 494513

[www.mein-hyundai.de](http://www.mein-hyundai.de)



Ohne Kilometerbegrenzung

\* Für alle Modelle außer H-1: 5 Jahre  
Fahrzeug- und Lack Garantie ohne  
Kilometerbegrenzung und 5 Jahre  
Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem  
Pannen- und Abschleppdienst.  
5 kostenlose Sicherheits-Checks in  
den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai  
Sicherheits-Check-Heft.



# Tennis

## Tennismeisterschaften im Einzel, Doppel und Mixed

Die Punktspiele im Tennis sind beendet, hervorheben möchte ich hier die Damen 40. Die Damen 40 wurden Bezirksligameister und spielen in der nächsten Saison in der Verbandsliga. Viel Spaß in der neuen Liga und gut Schlag!

Doch nach den Punktspielen beginnen bei uns die Meisterschaften.

Gestartet wurde mit der Einzelmeisterschaft. Im Spiel um Platz drei setzte sich Manu gegen Jutta durch und im Finale siegte Micki gegen Christa.

Bei den Herren belegte Tim den dritten Platz und im Endspiel setzte sich Christian Z. gegen einen kämpferisch starken Gerd durch. Bei den Doppelmeisterschaften belegten die an Nr. 1 gesetzten Brüder Basti und Rene den 1 Platz. Im Damendoppelfinale siegten Ulli und Christa gegen Micki und Angela. Zum Schluss folgte das Mixed-Turnier, hier einige Bilder für Euch:



*Unser Vorstand Jutta und Lars  
als Vizemeister*



*Alte Nachbarn:  
Platz drei Manu und Thorsten*



*Kathrin und Stefan unsere Mixed - Meister*



*Platz 4 für Jürgen und Angela*



**PHOTO DESIGN**  
not just pictures

**Karin Zajonc**  
**Fotografin**

Portraits, Hochzeiten, Reportagen,  
anspruchsvolle erotische Fotografie

Telefon: 04504-6272 · mobil: 0179-4085153  
[www.notjustpictures.de](http://www.notjustpictures.de) · [zajonc@notjustpictures.de](mailto:zajonc@notjustpictures.de)



## Weiterhin hatten viel Spaß bei den Meisterschaften:



*Michael und Kersten*



*Christa und Fynn*



*Rolf und Morla*



*Regine und „Ralf Junior“*



*Micki und Jörg*



*Netti und Tim*



*Patty und Torben*

Die Tennisplätze wurden winterfest gemacht, allen Helfern vielen Dank!  
Nun beginnt die Wintersaison. Zum ersten Mal spielt die Damen 40 bei den Winterpunktspielen mit. Die Heimspiele finden in Scharbeutz statt.  
Zum Schluss möchte ich Euch allen eine stressfreie Adventszeit und besinnliche Weihnachten wünschen.

**Eure Micki**



## Bezirksligameister und Aufsteiger in die Verbandsliga - Damen 40

Tennis



Von links: Christa Kieckbusch, Susanne Sörensen, Angela Wilhöft, Kathrin Manthe, Manuela Berndt, Manuela Porath, Ulrike Kalina und Sieglinde Hennings sowie Jutta Holweg (nicht auf dem Foto) sind Bezirksligameister der Damen 40 und steigen in die Verbandsliga auf. Mit 10:2 Punkten, insgesamt 24 gewonnenen, sowie 12 verlorenen Einzel und Doppeln führten wir nach 6 Punktspielen die

Tabelle am Ende der Sommersaison an. Dabei blieb der Kampf um den Aufstieg spannend bis zum letzten Punktspiel. Bis dato punktgleich mit dem Eutiner TC Grün Weiß konnten wir aber auch das letzte Punktspiel souverän gewinnen und so unsere Meisterschaft im Vereinsheim des TSV Ratekau feiern.

**Kathrin**

# *La bella moda*

italienische Mode und Accessoires,  
Einzelstücke zu günstigen Preisen

Bäderstraße 24 • 23626 Ratekau  
Telefon 0157 81 72 98 62



## Saisonende 2013

Ehe man sich versieht, ist sie schon wieder vorbei, die Sommersaison und die Plätze mussten winterfest gemacht werden. D. h. Steine schleppen und die Linien damit beschweren, damit diese auch bei Frost ihre Form behalten. Außerdem muss das Mobiliar verstaut werden, die Planen abmontiert, Bänke und Schiedsrichterstühle geschleppt, Wasserschläuche abmontiert

werden und einiges mehr. Auch in diesem Jahr haben sich wieder einige fleißige Helfer zusammengefunden, um gemeinsam die Plätze abzubauen. Euch allen ganz herzlichen Dank!

Allen Tennisspieler/innen wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2014!

## Jahreswechsel

Hallo Tennisfreunde!  
brunti lädt ein

Wir möchten Euch wieder zu Glühwein und Bratwurst am 11.01.2014, um 11:00

Uhr einladen, um gemeinsam auf unserer Tennisanlage das neue Jahr zu begrüßen. Bitte bringt eigene Glühweinbecher mit.

**Rolf u. Thomas Timmermann**

**Liebe Sportfreunde des TSV Ratekau**

**unsere Inserenten wären dankbar,  
wenn Sie bei Eurem Einkauf  
und sonstigen Überlegungen  
mit berücksichtigt würden!**



**Knut Glaser**  
**K Heizung**  
**Sanitär G**

**Blüchereiche 25 · 23626 Ratekau**  
**Tel. 045 04 / 52 22 · Mobil: 0172 / 595 87 41**



## Training der Tennisjugend

Hier die letzten Bilder vom Sommertraining der Tennisjugend. Montags und mittwochs trainieren alle immer fleißig auf der Ratekauer Tennisanlage. Über die Trainingsbeteiligung habe ich mich als Trainerin wirklich sehr gefreut. Die Jugendlichen kamen stets regelmäßig zu den Übungseinheiten und waren sehr konzentriert bei der Sache. Dadurch ließ der Erfolg nicht lange auf sich warten. Alle haben in diesem Sommer gute Fortschritte gemacht. Bei der Vorhand, Rückhand, beim Volley und Aufschlag konnten sich alle verbessern.

Da die Jugendlichen nicht an den Punktspielen teilnehmen, planen wir für den Sommer im nächsten Jahr ein größeres Turnier auf unserer Tennisanlage. Deshalb gehen wir nicht in den Winterschlaf, sondern trainieren genauso fleißig während der nächsten Monate in der Hannes Zobel-Halle weiter.

**Manuela Porath**





## Die Fußballabteilung berichtet

Die Hinrunde ist fast geschafft und die Mannschaften des TSV Ratekau bzw. der Spielgemeinschaften haben die ersten Spiele mit unterschiedlichen Erfolgen abgeschlossen.

Die Frauen sind in der SH-Liga Tabellenführer, haben den Trainerwechsel von Stephan Mews zu Andreas Passow gut verarbeitet, die II. Frauen sind guter Dritter in der Kreisliga Ostholstein.

Die I. Herren, im Jahr eins nach Mucker Preuß, stehen am Tabellenende der Kreisliga. In der Rückrunde soll sich dies ändern, denn eine Verletzungsmisere kann nicht ewig dauern und dann sind auch wieder Spieler vor Ort, die in der Hinrunde studien- und berufsbedingt fehlten. Die II. Herren stehen als Tabellenvierter in der Kreisklasse B gut da, die Altherren belegen als Aufsteiger in der Kreisklasse A einen guten Mittelplatz.

Die weibliche Jugend schlägt sich hervorragend, allen voran die B-Juniorinnen in der Kreisliga mit sechs Siegen aus sechs Spielen und einem Torverhältnis von 34 : 6 Toren. Nicht viel schlechter die C-Juniorinnen, ebenfalls Kreisliga, mit fünf Siegen und einem Unentschieden und 18 : 1 Toren. Abgerundet wird das bisherige hervorragende Abschneiden im Mädchenfußball durch die D-Juniorinnen, die in der Kreisliga momentan den zweiten Tabellenplatz belegen. Ganz tolle Arbeit und ein großes Danke an die Trainer, Betreuer und natürlich die Spielerinnen. Die männliche Jugend B, in SG mit dem TSV Pansdorf, spielt bisher in der Verbandsliga Süd einen guten Fußball und steht als Aufsteiger derzeit auf einem guten Platz im Tabellenmittelfeld, ebenso die II. B-Jugend in der Kreisliga derzeit auf



**ZILIAN IMMOBILIENKONTOR**

**Andreas Zilian**

Hauptstraße 48a · 23626 Ratekau

*Seit 1991 vor Ort = 22 Jahre  
Erfahrung und Marktkennntnis!  
Fairness und gute Beratung inklusive!*

**Tel. 0 45 04 / 7 11 33**

**[www.zilian-immo.de](http://www.zilian-immo.de)**

Rang 9 vertreten.

Die C-, D- und E-Jugendmannschaften haben es in dieser Saison bisher nicht leicht und konnten sowohl in den Kreisligen als auch in den Kreisklassen bisher noch nicht die selbst gesteckten Erwartungen erfüllen bzw. lässt sich zum jetzigen Zeitpunkt noch nichts Konkretes mitteilen, da z.B. die D-Jugend bisher erst ein Punktspiel in der Kreisklasse absolviert hat.

Soweit ein kurzer Überblick über die Erfolge und Ergebnisse der Fußballmannschaften. Im Hinblick auf den Erscheinungstermin wünsche ich allen Fußballern, ob männlich oder weiblich, Trainern, Betreuern und allen TSVeren ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes und erfolgreiches 2014.

**Andreas Zilian**



## C-Mädchen 2013/14

Mit neuem Schwung geht es in die neue Saison! Mit diesem Vorsatz und neuen Spielerinnen wusste man am Anfang nicht, wohin die Reise geht! Und ich muss sagen: „ Hut ab Mädels, was Ihr geleistet habt, war echt klasse!“ Bis zu diesem Bericht wurde kein Spiel verloren. Es gab nebst den Siegen bislang nur ein Unentschieden und somit können wir die Tabellenführung mit 3 Punkten Vorsprung auf uns wirken lassen. Es gab nur ein Gegentor bei 18 geschossenen Toren!

Egal, was am Ende dabei herauskommt, Fred und ich hatten unseren Spaß bis hierher! Nun geht es in die Halle und auch da versuchen wir mitzumischen! Wir freuen uns weiterhin über jedes Mädels, das in dieser Mannschaft mitspielen möchte!!

An Alle ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

**Euer Jens**



*Eine tolle Mannschaft*



*C-Mädchen Saison 2013/2014*



*Toller Zusammenhalt*

### Logopädiezentrum Bad Schwartau

Jaqueline Kroll-Hartmann

Diagnostik, Beratung und Therapie von Stimm-, Sprach-, Sprech-, Schluck- und Hörstörungen bei Kindern und Erwachsenen jeden Alters

Hausbesuche nach Verordnung · Reichlich Parkplätze vor der Praxis

Kooperationspartner der interdisziplinären Frühförderung iff, Ostholstein

Grüner Weg 11b · 23611 Bad Schwartau · Tel.: 0451 / 28 32 14

Fax: 28 32 44 · [www.logopaediezentrum-badschwartau.de](http://www.logopaediezentrum-badschwartau.de)



## 2. Nostalgie-Lauf mit After-Run-Party

Ob Orkan mit Windstärke 12, ob sibirische Kälte weit unter dem Gefrierpunkt, ob Schneegestöber wie bei einem Blizzard oder regenpeitschender Zyklon: Kein Grund zur Verzagttheit, gerannt wird garantiert beim 2. Nostalgie-Lauf auf der ursprünglichen Schleife von Rund um Ratekau über 15 Kilometer. Eine zähe Herausforderung wird für die Eisenlungen wieder der lange Anstieg über die „Ratekauer Alpen“ sein. Und nach der „Schussfahrt“ runter nach Offendorf müssen die Ausdauerathleten ihre Waden noch einmal einem Härtetest beim giftigen Anstieg zur Autobahnabfahrt unterziehen. Der Startschuss fällt wie im letzten Jahr am letzten Sonntag des Jahres (29. Dezember) um 10.00 Uhr auf dem Sportplatz an der Bäderstraße. Neben Läufern sind auch Walker gern gesehen. Vielleicht schafft ja ein Ballspieler kickend, dribbelnd oder



*Das war einmal. Jetzt geht es beim Nostalgie-Lauf im Winter über das Hohelied.*

baggernd ein paar Kilometer. 15 Kilometer sind keineswegs Pflicht. Die über die Feiertage angesammelten Kalorien können auch auf kürzeren Streckabschnitten verbrannt werden. Das gemeinsame und mehr oder weniger entspannte Lauferlebnis steht im Mittelpunkt. Deshalb gibt es keine Zeitnahme und Ergebniswertung. Beim Start, auf dem Kurs und dann wieder am Sportplatz-Ziel wird die eine oder

andere Zisch-Bumm-Einlage überraschen. Bei der Premiere im letzten Jahr kam die After-Run-Party bestens an. Also wird der gemütliche Ausklang ein wenig erweitert mit genügend Punsch und „Rock around Ratekau“ als Hintergrundmusik. Schließlich: Es werden drei Gratisstartplätze für Rund um Ratekau am 1. Juni 2014 verlost.



**Jens Ehlers**



Praxis für

## Massage und Physiotherapie Britta Menze

Massagen

Manuelle Lymphdrainage

Marnitzbehandlung

Physiotaping

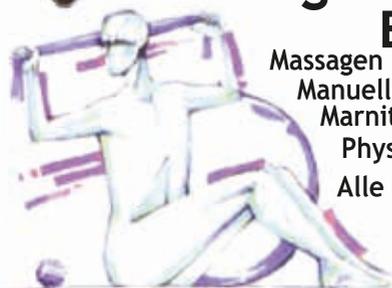
Alle Kassen und behindertengerechte Praxis

Krankengymnastik

Manuelle Therapie

Wärmebehandlung

Triggerpunktbehandlung



Jürgen-Glue-Koppel 3 · 23626 Ratekau  
Fon 0 45 04 - 16 14 · Fax 0 45 04 - 70 82 68



## Cross-Läufer triumphierten bei Wind und Regen

Großer Erfolg für die Läuferinnen und Läufer vom TSV bei der Cross-Kreismeisterschaft im Waldstück Maierkamp: Mit insgesamt zwölf Kreismeistern waren die Rot-Weißen erfolgreichster Verein bei knackigen Bedingungen mit Wind und Regen auf dem Querfeldeinkurs mit engen Kurven und einem giftigem Anstieg. Den Auftakt zur Titelsammlung machten die Jüngsten der Leichtathletik-Abteilung. Jonas Böcker (Altersklasse M08) und Moritz Keller (M09) rann-

ten als Erste über die Ziellinie. Zusammen mit Yannick Badtke holte das Trio den Mannschaftssieg. Ebenfalls freuten sich Hannah Keller (W08) und Torben Böcker (M10) über ihre „Goldmedaillen“. Bei den Erwachsene räumten die Athleten der Abteilung Laufen-Triathlon kräftig ab. Absolut Schnellster des Tages war Baptist Peltner (M35), der fast zwei Minuten Vorsprung auf den Nächstplatzierten hatte. Baptist: „Die sechs 900-Meter-Runden, immer mit dem starken Anstieg



*Alles rund  
um's Dach*

**Dachdecker- u.  
Bauklempnerarbeiten**

**Soltau Bedachungen**

*Qualität zum  
angemessenen Preis*

**Dachsanierung, Balkonsanierung, Holzbau, Schieferarbeiten, Gaubensanierung,  
Dacheindeckung, Schornsteinverkleidungen, Dachflächenfenster uvm.**

☎ (04525) 49 99 73 • Fax 49 43 13 • Mobil: 0170 / 18 39 888

garniert, waren eine ordentliche Herausforderung.“ Weitere Kreis-Champions wurden Regina Aniol (W55), Sven Schümann (M40), Heino Mess (M55), Hans-Peter Aniol (M60) und Hartmut Daene (M65). „Nach langer Verletzungspause geht es allmählich wieder aufwärts“, bilanzierte Hans-Peter seinen Cross-Ausflug. Und wie bei den Jüngsten erkämpften sich ebenso die älteren Semester den Team-Titel für den TSV. Peltner, Aniol und Schümann standen bei der Siegerehrung in der Hannes-Zobel-Halle ganz oben auf dem Treppchen. Hier gab es auch Tee und

Kaffee sowie Kuchen und Würstchen, die von Müttern einiger Leichtathletik-Kinder liebevoll vorbereitet und freundlich gereicht wurden. Die von den Abteilungen Leichtathletik und Laufen-Triathlon organisierte Veranstaltung erhielt ein dickes Lob von Kreis-Leichtathletik-Chef Günter Roden: „Alles hat bestens geklappt, nicht auszuschließen, dass die Cross-KM nächstes Jahr wieder in Ratekau über die Bühne geht.“

**Jens Ehlers**



Die Jüngsten vor dem Start, darunter die Ratekauer Erik Schöning (14), Moritz Keller (10), Jonas Böcker (9), Yannick Badtke (13), Juri Kügler (11), Joon Altmann (8) und Philipp Schöning (16).



Kurz vor dem Start des Hauptfeldes geben sich Baptist Peltner (35), Hans-Peter Aniol (41) - dahinter mit Piratentuch Sven Schümann - und Hartmut Daene (42) recht locker.



Die spätere Kreismeisterin Hannah Keller (50) geht konzentriert ins Rennen.



Auch Paula Altmann (58) und Torben Böcker trotzen Wind und Wetter.

## Der Friseursalon

Inhaberin Martina Brennecke

Öffnungszeiten

Di-Fr 08.00 - 18.00  
Sa 07.30 - 12.30

Am Sportplatz 4 23626 Ratekau  
Tel. 04504/1758



*Regina Aniol  
kurz vor dem Ziel.*



*Triumphator  
Baptist Peltner.*



*Kreismeister  
Hans-Peter Aniol*

## Wir spielen auf Ihrer Seite

### Kontakt

#### Ratekau

Thomas Sieverding (RA | Notar)  
Christian Viemann (RA |  
Fachanwalt für Familienrecht)  
Alte Schulstraße 2  
23626 Ratekau  
Tel. +49 4504 - 81 09 10  
Fax +49 4504 - 54 85

**Schwerpunkte:**  
Arbeitsrecht | Familienrecht | allg.  
Vertragsrecht | Verkehrsrecht |  
Strafrecht

#### Timmendorfer Strand

Ulf Benöhr (RA | Notar)  
Strandallee 93  
23669 Timmendorfer Strand  
Tel. +49 4503 - 898 919 0  
Fax +49 4503 - 898 919 9

**Schwerpunkte:**  
WEG-Recht | priv. Baurecht |  
Erbrecht

[www.bsv-recht.de](http://www.bsv-recht.de)



**Benöhr Sieverding Viemann**  
Rechtsanwälte | Notare

## Neues vom Kinderzehnkampf

Zielstrebig gingen unsere kleinen Athleten ans Werk. Wie auch in den letzten Jahren, wurde Geschicklichkeit großgeschrieben. Vom fliegenden Fahrradmantelweitwurf, über 10 und 30 sec. Sprint, Zonenweitsprung, Medizinballstoßen, etc. wurde alles abgefragt. Unsere Jüngsten waren so erfolgreich wie nie zu vor.

### **Hier die Platzierungen:**

**Joon Altmann (M7) belegte den 1. Platz, Jonas Böcker (M7) und Moritz Keller (M9) belegten jeweils den 2. Platz.**

**Jeweils 4. Plätze belegten Jonas Langner (M7), Juri Kügler und Maks Rießen (beide M9),**



**Platz 5 gingen an Philipp Schöning (M7) und Torben Böcker (M10). Hannah Keller (W8), Erik Schöning (M9) und Robert Rießen (M6) belegten den 6. bzw. 7. Platz.**

Es hat allen Kindern großen Spaß gemacht! Ihr könnt stolz auf euch sein.

Bei Katharina und selbstverständlich auch bei unseren Eltern möchten wir uns recht herzlich für die Unterstützung bedanken.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2014.

**Ilka, Katharina und Christiane**





## Seniorengymnastik

Unsere Seniorengymnastik findet immer mittwochs von 15.00 bis 16.00 Uhr im Gymnastikraum der Hannes-Zobel-Halle) unter der Leitung von Hildegard Schließer statt.

„Senioren“ in unserer Truppe sind Menschen um die sechzig Jahre und älter, die noch Spaß an der Bewegung haben und ihre Beweglichkeit erhalten wollen.

Dieser Personenkreis freut sich darauf jede Woche gemeinsam mit Gleichgesinnten „gymnastische Übungen“ zu vollbringen.

Es macht auch jeder nur grundsätzlich die Übungen, die der-oder diejenige noch ausüben kann.

Wir sind eine wirklich nette Truppe und würden uns über jeden „Neuzugang“ in unserer Altersgruppe freuen. Der Spaß darf natürlich auch nicht fehlen.

Also, wer Lust und Zeit hat, kann gerne mal zum Schnuppern vorbei kommen. Auskunft erteilt Hildegard Schießer unter der Tel.: 04504-3135.

### Mit sportlichem Gruß Irmgard Kluge



*Eine nette Truppe*

## „Zumba beim TSV Ratekau“ - Das Zumbafieber ist entfacht

Seit 12.08.2013 findet der Zumbakurs beim TSV Ratekau statt und es ist deutlich zu spüren - das Zumbafieber ist entfacht. Nicht nur unsere Zumba-Trainerin Anne ist überzeugter Fan von Zumba, auch die Kursteilnehmer/Innen finden sehr großen Gefallen an dem Dance-Fitness-Mix, das den ganzen Körper trainiert und den Alltagsstress vergessen lässt.

Zumba aus Sicht unserer Kursteilnehmer/Innen:

Nicole: „Ich habe in Bad Schwartau Zumba bei der VHS kennengelernt und freue mich riesig, dass ich nun hier in Ratekau tanzen darf. Anne macht das super.“

Alev: „Ich habe Zumba auch in Bad Schwartau kennengelernt. Die perfekte Mischung aus lateinamerikanischer Musik

und flotten Schritten bringt mir sehr viel Spaß und Anne ist super.“

Heike und Caro: „Zumba ist super, um den Alltagsstress hinter sich zu lassen und um sich auszupeinern. Zu der fetzigen Musik macht es echt Spaß.“

Sandra: „Ich habe schon sehr viel von Freundinnen über Zumba gehört - alle sind begeistert. Genau vorstellen konnte ich es mir jedoch nicht. Als ich dann im Endspurt gelesen habe, dass bei uns in Ratekau ebenfalls Zumba angeboten wird, war mir sofort klar, dass ich das sofort ausprobieren. Gesagt, getan. Und es macht wirklich Spaß. Vielen Dank & weiter so.“

Claudia: „Ich habe mich von meiner Nachbarin anstecken lassen. Ich liebe lateinamerikanische Rhythmen und



brauche Musik und Sport, der mich zum Schwitzen bringt.“

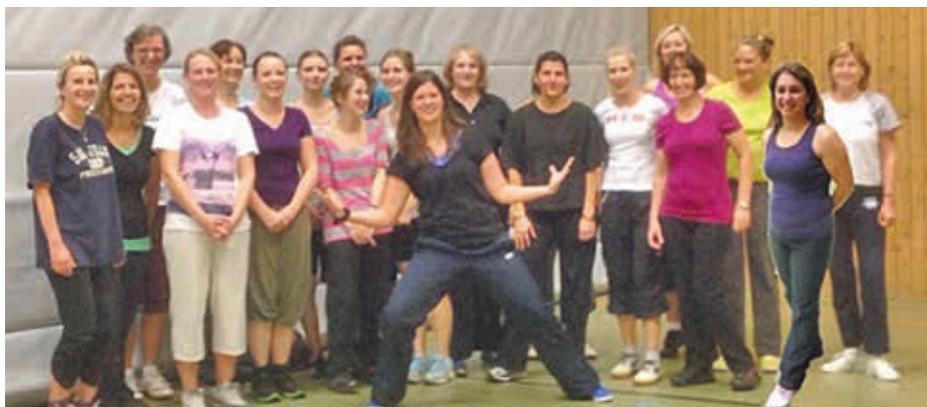
Britta: „Zumba macht fit und gute Laune und ist ein Stück Lebensfreude. Man fühlt sich ein bisschen nach Lateinamerika versetzt.“

Ivette: „Zumba bedeutet gute Musik und nette Leute. Anne motiviert uns super - alles ganz ungezwungen.“

Conny: „Ich habe lange nach einem Sport gesucht, der mir Spaß macht und mich auspowert. Ich fühle mich hier sehr wohl und bin auch immer enttäuscht, wenn ich mal nicht zum Zumba gehen kann.“

Wer sich von dem Trendsport selbst überzeugen möchte, ist herzlich zu einer Probestunde eingeladen.

## Zumba beim TSV Ratekau jeden Montag von 19:00 - 20:30 Uhr in der Mön-Halle



# CHAPEAU

## Das Vereinsheim des TSV Ratekau

*Wir danken allen für die herzliche Aufnahme und freuen uns,  
Euch wieder am 13.01.2014 begrüßen zu dürfen.  
In diesem Sinne wir allen frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr*

**Westring 6 · 23626 Ratekau · Tel. 0 45 04 / 70 78 26**

**Urlaub vom 21.12. 2013 - 12.01.2014**



## Aus der Musikabteilung

Unser erster Großauftritt nach der Sommerpause fand beim Musikfest des VFL Bad Schwartau im September statt. Das erste Konzert auf der Hauptbühne am Marktplatz überzeugte viele Zuschauer, die wir deshalb etwas später beim zweiten Konzert in der Markttwiete wiederfanden. Da wir an diesem Tag gut besetzt waren, konnten wir auch viele anspruchsvollere Musiktitel spielen und damit das immer zahlreicher werdende Publikum begeistern.

Eine logistische Herausforderung waren zwei Laternenumzüge am zweiten Novemberwochenende. Die Kindergärten „Sonnenstrahl“ in Ratekau und „Kleine Raupe“ in Pansdorf hatten ihre Laternenfeste auf den gleichen Tag gelegt, wollten uns aber auf jeden Fall als Musikbegleitung haben. Zudem hatten Anja und Kati am gleichen Abend noch einen Auftritt mit ihrer Schul-Big-Band in Timmendorf. So teilten wir die Musikanten auf. Das Vororchester mit Anja, Kati und Sinja als Verstärkung spielten in Pansdorf. Unsere jungen Spieler Jule, Karla, Liv und Paula machten ihre Sache hervorragend! Paulas Vater hatte sich bereit erklärt, Anja und Kati sofort nach dem Ummarsch nach Timmendorf zu fahren. Vielen Dank dafür. Das Hauptorchester in Ratekau spielte sich währenddessen schon mit einigen Laternenliedern unter der Leitung von Florian ein. Katja und Heinz düsten nach Ratekau und schafften es auf die Minute genau, zum Umzugsbeginn in Ratekau mitzuspielen. Allen Mitspielern und Eltern

noch einmal vielen Dank für den Einsatz an diesem Tag, auch Petra, die für die fußverletzte Anja einen Rollstuhl besorgt hatte und diesen auch noch tapfer durch die Pansdorfer Alpenstraßen hoch schob. Wie jedes Jahr begleiteten wir die Kranzniederlegungen zum Volkstrauertag in Ratekau musikalisch mit einer Abordnung.

Am vierten Adventswochenende fahren wir zum Saisonabschluss wieder nach Berlin. Auf der Bühne des Weihnachtsmarktes am Opernpalais sind wir dann am Sonntag, d. 22. Dezember ab 15.00 Uhr zu hören.

Und noch ein Termin ist zu merken. Unser nächstes Jahreskonzert findet am Sonntag, d. 2. März 2014 nachmittags in der Ratekauer Kirche statt.

Wir wünschen allen Musikfreunden eine frohe besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!





## Bilder vom Musikfest in Bad Schwartau



*Ein herzliches Dankeschön nochmals an das Bläser-Trio  
Sonja Gramkow, Jasmin Kayser und Alina Wollesen  
von der TSU Musik-Abteilung für den Auftritt  
im November bei Frau Renate Polzin!*

# TAVERNE HELLAS

GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

[www.taverne-hellas.com](http://www.taverne-hellas.com)

## SPEISEKARTE AUSSER-HAUS

Öffnungszeiten:

Di. - Sa. 11.30 - 14.00 Uhr  
& 17.00 - 22.00 Uhr (warme Küche)

So. 11.30 - 14.00 Uhr & 17.00 - 21.30  
Uhr (warme Küche)

Montag Ruhetag

Rosenstr. 2 • 23626 Ratkau

**Tel.: 04504 / 71 48 00**

Inh. Anastasios Strantaris





## Der erweiterte Vorstand des TSV Ratekau



Hannes-Zobel-Halle			04504/16 66
Mön-Halle			04504/48 88
Geschäftsstelle: Silke Claasen	23626 Ratekau, Westring 6,	info@tsv-ratekau.de	04504/37 74
Öffnungszeiten:	Mo, 16.00 - 20.00, Di und Do, 08.00 - 12.00 Uhr		FAX 04504/61 33
Vereinsheim Chapeau			04504/70 78 26
Pooch, Ingo	1. Vorsitzender	23626 Ratekau, Jahnstraße 8	04504/14 90
Koch, Rainer	1. stellvertr. Vorsitzender	23626 Ratekau, Westring 98	04504/49 98
Kalina, Frank	2. stellvertr. Vorsitzender	23626 Ratekau, Wuhrowstraße 7a	04504/58 37
Brümmel, Dieter	Kassenwart	23626 Ratekau, Rosenstraße 71	04504/31 18
kassenwart@tsv-ratekau.de			
Hauswirth, Susanne	Pressewartin	23626 Ratekau, Geroldring 23	04504/38 92
Manthe, Kathrin	Jugendwartin kommissarisch	23626 Ratekau, Rosenstraße 94	04504/5806
Manthe, Axel	stellvertr. Kassenwart	23626 Ratekau, Breslauer Straße 4a	04504/714151
Polzin, Sandra	Schriftwartin	23626 Ratekau, Preußenweg 30	04504/714 724
Claasen, Silke	stellvertr. Schriftwartin	23626 Ratekau, Blüchereiche 5	04504/707603
Ramm, Torsten	Abteilungsleiter Badminton	23626 Ratekau, Ruppersdorf 41	04504/62 31
Schmöde, Sigrid	Abteilungsleiterin Turnen	23689 Techau, Rohlsdorfer Weg 41A	04504-715758
Korzanowski, Heiko	Abteilungsleiter Tischtennis	23611 Bad Schwartau Kirschblütenweg 7	0451/23189
Schäfer, Heinz-Günter	Abteilungsleiter Handball	23626 Ratekau, Veilchenweg 12	04504/5164
Kayser, Petra	Abteilungsleiterin Musik	23689 Techau, Amselweg 10	04504/70 72 03
Dittrich, Jürgen	Abteilungsleiter Volleyball	23626 Kreuzkamp Offendorfer Straße 22	0451/39 62 06
Hauberg, Christiane	Abteilungsleiterin Leichtathletik	23626 Ratekau, Rosenstraße 76	04504/3579
Busch, Petra	Abteilungsleiterin Jiu-Jitsu	23626 Ratekau Meisenweg 6	04504/715933
Zilian, Andreas	Abteilungsleiter Fußball	23626 Ratekau, Hauptstraße 48a	04504/71 133
Holweg, Jutta	Abteilungsleiterin Tennis	23626 Ratekau, Im Grund 82	04504/8098204
Ehlers, Jens	Abteilungsleiter Laufen-Triathlon	23689 Pansdorf Schulkoppel 26 B	04504/5148
Klitzke, Michael	Abteilungsleiter Karate	23689 Ratekau / Techau Amselweg 4	04504/45 92 0160/90 55 70 71

SAG MAL, WAS ZAHLST DU EIGENTLICH  
FÜR DEINEN DISPOKREDIT?

6,24 %\*

NICHT LANG REDEN, WECHSELN.

Zu Deutschlands günstigstem  
Dispokreditzins: ab 6,24 %\*.

Made in Holstein.



Sparkasse  
Holstein



\*Unser Angebot: Zinsvorteil gegenüber dem Standardzinssatz bis auf weiteres, für mindestens 1 Jahr.  
Dispokreditrahmen max. 50.000 Euro. Zinssatz veränderbar, bonitätsabhängig. Quartalsweise Abrechnung.